Приложение 1

Поурочные разработки к просмотру художественного фильма «Война и мир»

War and peace

**Lesson 1 Episode 1**

Task 1 Who said that?

1. A cleansing forсe

2. If only I was old enough

3. There are currents and countercurrents

4. You are not being worthy of yourself.

5. They are giving him extreme unction

6. I am just a little country mouse

7. God has nothing to do with this

Task 2 Answer the questions

1. Where do the film and the original novel set?

2. Is Pierre clumsy? Prove it.

3. What does Natasha ask Nicholas to bring her from Austria?

4. What is the real reason for Andre to go to war?

Task 3 Work out the translation for words

князь, граф, Ваше превосходительство

**Lesson 2 Episode 2**

Task 1- Who said that? Give the appropriate translations.

1. Who is surrendering his sword, you or she?
2. The only important battle is the last.
3. That is a fine death.
4. In a word, we’re suing for peace.
5. I never go back on my word.

Task 2- Answer the questions.

1. What does it mean? (question 1)
2. Natasha seemed to be disappointed with the news about Pierre’s marriage, didn’t she? Compare this with the original story.
3. Why did Pierre want to go to the country?
4. How do you understand that? (question 3)
5. What topic does it refer to? (question 5)
6. What is the name of the battle shown in the episode?

Task 3 – find out the equivalents of words:

1. Гусары
2. Рана, ранить
3. Наступление, в атаку
4. Сабля

**Lesson 3 Episode 3**

Task1 Answer the questions

* 1. Prove the clumsiness of Pierre one more time.
  2. What did the letter to Pierre say?
  3. How did Andre Bolkonsky first meet Natasha (in the film)
  4. Compare the feelings of Andre before and after meeting Natasha? (in the film and in the original novel)

Task 2 Translate the sentences

* 1. But I do like the intermissions.
  2. No apologies, none whatever.
  3. We had better separate.
  4. It’s only easier to kill good men.
  5. That will make her even more charming and less of Rostov.

Task 3 Find the English equivalents to the words

За здоровье, графиня, из жалости

**Lesson 4 Episode 4**

Task 1 Translate the sentences

1. You must wait till a proper proposal has been made to you
2. They’ll be signing a treaty there.
3. They can’t help liking me
4. I’ll take this as a pledge.

Task 2 Answer the questions

1. Where and when was the treaty of peace signed between Napoleon and Alexander?
2. How many times did Natasha see Kuragin?
3. What was the reason why Anatole Kuragin couldn’t marry Natasha?
4. Why do you think Pierre stop Natasha from the elopement?

**Lesson 5 Episode 5**

Task 1 Translate the sentences and say who said them

1. One hasn’t the heart to scold her.
2. He is not conspiring against you.
3. The subjects of Napoleon.
4. They hope to make a stand against Napoleon at Borodino
5. That would be what would happen if we fought now.

Task 2 Answer the following questions

1. What do they say the comet means?
2. When did Bonaparte cross the river Niemen?
3. What was Kutuzov’s plan?
4. When did Andre’s father die? (in original novel and in the film)
5. Why did Andre feel disturbed the night before the battle?

Task 3 Work out the meaning of these words

Fatherland, looting

**Lesson 6 Episode 6**

Task 1 Translate the sentences

1. Finally, he will bleed to death from his victory.
2. I, by the authority entrusted to me by my sovereign and my country, order a retreat.
3. The chicken is teaching the hen.
4. On the ancient monuments of barbarism and despotism I shall inscribe great words of justice and mercy.
5. I am ready to accept the surrender of the city.

Task 2 Answer the questions

1. Describe Pierre’s feelings after Borodino
2. Who set Moscow on fire?
3. Why was Napoleon waiting for the surrender of the city?

Task 3 Find the English to these words

Бояре, зарево

**Lesson7 Episode 7**

Task 1 Translate the sentences

1.Where there’s a law there’s injustice.

2. The maggot eats the cabbage yet dies first.

3. A mob of looters, drunkards, ragpickers, junk men.

4. I thank thee, Oh Lord!

5.An animal is running. We’ll follow it and flick its haunches with whips to encourage it to keep moving.

Task 2 Find the English equivalents to the Russian sayings.

1. Не нашим умом, а Божьим судом.
2. От сумы, да от тюрьмы не зарекайся.
3. Положи Боже камушком, подними калачиком.

Task 3 Answer the questions.

1. Did Platon Karataev have any children?
2. Who are Frol and Lavra?
3. What dream had Andre had before he died?
4. What problems did Napoleon’s army had in Moscow?

**Lesson8 Episode 8**

Task 1 Translate the sentences

1. Get out of here before I lose my temper.
2. I’ll make you a bargain.
3. Honor to you forever.
4. You’re going to have a born optimist as a father-in-law.
5. You suffer, you show your wounds, but you stand.

Task 2. Find the English equivalents to the Russian words.

1. Прапорщик
2. Казак
3. Готовь орудие!

Task 3 Answer the questions.

1. Why do you think Dolokhov didn’t obey the dispatch?

2. What is the significance of burning flags?

3. Give the main idea of a talk between Dolokhov and Pierre

4. Whose words was Natasha recalling when they returned home?

**Lesson 9 Test yourself.**

Task 1 Arrange the sentences in the order they appeared in the film.

1. The duel between Pierre and Dolohov.
2. Old Count Bezhuhov’s death.
3. The returning home.
4. Napoleon in Moscow.
5. Anatol Kuragin and Natasha Rostova.
6. The battle at Borodino
7. Natasha’s first ball.
8. The Fire of Moscow.
9. The battle of Austerlitz.
10. Andrey’s proposal to Natasha.

Task 2 Who could have said that?

1. He will bleed to death from his victory.
2. I have loved you from the first moment I saw you.
3. We’ll talk of peace in Moscow
4. There’s a dozen dresses I have to have made and lots of shoes.
5. On the count of three begin to advance.
6. I would not hesitate for one moment to ask on my knees for your hand and your love

Task 3 Can you remember the translations of these words without cheating?

(рана, князь, за здоровье, бояре, сдаваться)

Task 4 Which episode did you like best? Why?